



mōniyāw sākahikan nīhithawīwin

lord's prayer

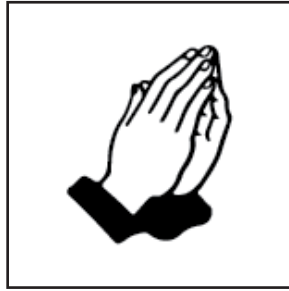


our father



nōhtāwinān
ⲛⲟⲩⲧⲁⲱⲛⲁⲛ

thy kingdom com



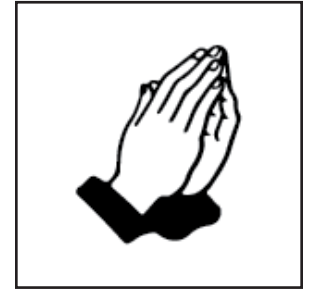
kitip̄th̄ciktwin kitawī ohcīpatho
ⲕⲓⲧⲓⲡⲧⲏⲥⲓⲕⲧⲱⲛ ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲟⲩⲥⲓⲡⲧⲏⲧⲟ

as it is in heaven



k̄cih kisikōhk
ⲕⲥⲓⲏ ⲕⲓⲥⲓⲕⲟⲩⲕ

forgive us



mīna asīnamawinān
ⲙⲓⲛⲁ ⲁⲥⲓⲛⲁⲙⲁⲱⲛⲁⲛ

who art in heaven



k̄cih k̄s̄ikōhk kā ayāyan
ⲕⲥⲓⲏ ⲕⲓⲥⲓⲕⲟⲩⲕ ⲕⲁ ⲁⲱⲱⲱⲛ

thy will be done



ī t̄iyihtaman kitawī tōhcikātw
ⲓ ⲧⲓⲱⲓⲏⲧⲁⲙⲁⲛ ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲧⲟⲩⲥⲓⲕⲁⲧⲱ

give us this day



m̄ithinān anohc kā k̄s̄ikāk
ⲙⲓⲧⲏⲏⲁⲛ ⲁⲛⲟⲩⲥ ⲕⲁ ⲕⲓⲥⲓⲕⲁⲕ

our trespasses



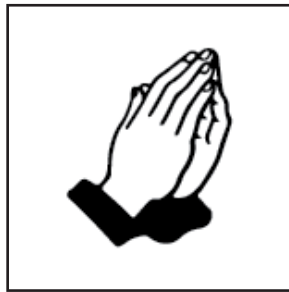
n̄imac̄ihtōwināna
ⲛⲓⲙⲁⲥⲓⲏⲧⲟⲱⲛⲁⲛⲁ

hallowed be thy name



kitawī kanathiyinthakan kiw̄t̄howin
ⲕⲓⲧⲁⲱⲓ ⲕⲁⲛⲁⲧⲏⲱⲓⲛⲧⲏⲧⲁⲕⲁⲛ ⲕⲓⲱⲧⲏⲱⲓⲛ

on earth



ōta askihk kā isih ayāk
ⲟⲧⲁ ⲁⲥⲓⲏⲕ ⲕⲁ ⲓⲥⲓⲏ ⲁⲱⲁⲕ

our daily bread



kā ḡhci pimātsiyāhk
ⲕⲁ ḡⲥⲓ ⲡⲓⲙⲁⲧⲥⲓⲱⲱⲕ

as we forgive those



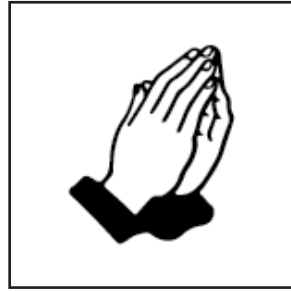
kā isih asīnamawicik
ⲕⲁ ⲓⲥⲓⲏ ⲁⲥⲓⲛⲁⲙⲁⲱⲱⲓⲕ

who trespass against us



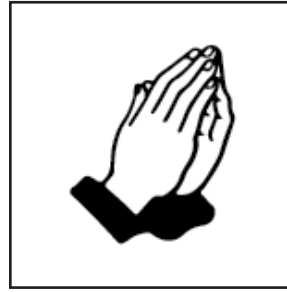
aniki kā wani itōhtakōyākawaw
ᐱᐢᐤ ᐃᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ

for thine is the kingdom



kīthā kitayān tipīthīcīkwīwin
ᐋᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ

forever and ever amen



kāᐱīkī mīna kāᐱīkī amen
ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ amen

lead us not into temptation



mīna kawīthā itōhtahinān otīkimikōwinīhk
ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ

for the power



mīna sōhkātīsīwin
ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ

deliver us from evil



māka mi tākonamawīnān macīh kīhkwāy
ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ

and the glory



mīna kīskīthākōsīwin
ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ ᐱᐃᐤ